

# SIR JOY Press 4

公益財団法人 静岡県国際交流協会 Shizuoka Association for International Relations

留学生のインターンシップ  
体験報告動画を作成しました！！

APRIL.2021

**English  
information  
is  
included!!**

留学生



インターンシップ

県内の大学で勉強する留学生の内、多くの方が静岡県内企業への就職を希望しており、企業にとっても、留学生は語学能力や専門的知識を持つ貴重な人材です。双方のマッチング機会の拡大を図るために、日本の企業での働き方やリアルな活動を体験することのできるインターンシップは大変貴重な機会となります。インターンシップを通して企業に対する理解を深め、就職を促進するために、実際に参加した留学生と受け入れ企業のインタビュー動画を作成しましたので、ぜひご覧ください。

● 留学生へのインタビュー ●

- ◆ Phiangnapa Kongpitchayanond 氏（ピアンナパ コンピッチャヤノン/静岡大学/タイ出身）
- ◆ Nang Zee Za Whar 氏（ナンジザワー/静岡県立大学/ミャンマー出身）

インターンシップに参加した理由、どんな仕事をしたのか、参加して良かったことや困ったことなどについて答えてくれました。出身国と日本とではインターンシップ制度について違いがあることもわかりました。実際に体験したお二人のお話は、県内企業への就職を目指す留学生にとって大変参考になると思います。

● 企業へのインタビュー ●

- ◆ 海野裕子 氏（しづおかコンシェルジュ株式会社 代表取締役社長）

しづおかコンシェルジュ株式会社は静岡県産の食材を中心とした貿易業、地域ブランディングやデザイン業などを行っている企業です。留学生と実際に接して感じたことや期待すること、海外の方の意見が新たな仕事につながった例などを紹介していただきました。企業が留学生に求めること等貴重なお話を聞くことができました。

● インタビュアー ●

- ◆ Bandara Rathnayake Mudiyanselage Ishara  
(バンダラ ラットナヤカ ムディヤンセラゲ イシャ-ラ/静岡英和学院大学/スリランカ出身)

● 視聴方法 ●



←こちらのQRコードからアクセス

静岡県国際交流協会のホームページからもご覧いただけます。



静岡県留学生  
のインターンシップ  
体験報告

SIR 静岡県国際交流協会

● 留学生の就職支援講座について ●

静岡県国際交流協会では、(公社)ふじのくに地域・大学コンソーシアムの委託事業として、県内企業に就職を希望する留学生を対象とした就職支援講座を開催しています。静岡県の産業や企業について学ぶ基礎講座や、面接体験、県内企業で活躍するOB/OGとの交流会などを通じて理解を深め就職につなげるための支援を行っています。今回の動画も本講座の一環として制作しました。これらの講座は、ふじのくに留学生就職促進プログラム(SCDP)と連携して実施しており、令和3年度も開催します。留学生の皆様ぜひご参加ください。

問合せ

(公財) 静岡県国際交流協会 〒422-8067 静岡市駿河区南町14-1水の森ビル2階  
TEL 054-202-3411 FAX 054-202-0932 Email info@sir.or.jp

主催：(公財) 静岡県国際交流協会 ((公社) ふじのくに地域・大学コンソーシアム委託事業)  
協力：しづおかコンシェルジュ株式会社、株式会社萬寿コーポレーション

# 2021年5月スタート 国連外国語講座 受講者募集!!

経験豊富な外国人講師によるレッスンです。クラスメイトと楽しみながら英語を学びましょう！

## 中部地区（静岡市） 英会話

講座名	クラス内容	開講期間	定員
英会話初級	簡単な文から積極的に話すことが目標	5月10日～7月12日（毎週月曜日）	20名×2クラス
英会話初中級	話せる語彙や文法を増やす練習など	5月11日～7月13日（毎週火曜日）	20名×1クラス
英会話中級	自己感情表現やスムーズな日常会話	5月12日～7月21日（毎週水曜日、6月23日を除く）	20名×2クラス
英会話上級	時事問題などを流暢にディスカッション	5月13日～7月15日（毎週木曜日）	20名×2クラス

英会話クラス 共通事項

※各クラスの日程は、天候、会場等の都合により変更となる場合があります。

開講時間：18時45分～20時45分

開講場所：静岡県教育会館（静岡市葵区駿府町1-12 ★北街道沿い、セノバ向かい）

受講料：16,000円（当協会会員15,000円） ※別途テキスト代が2,000円程度かかります。

## 中部地区（静岡市） ハングル

講座名	クラス内容	開講期間	定員
ハングル入門	文字や単語、簡単な文を使って会話	5月14日～7月16日（毎週金曜日）	20名×1クラス
ハングル初級	正しい文法で正確な意思の疎通が目標	5月11日～7月13日（毎週火曜日）	20名×1クラス

ハングルクラス 共通事項

※各クラスの日程は、天候、会場等の都合により変更となる場合があります。

開講時間：19時00分～20時45分

開講場所：静岡県観光・国際交流センター（静岡市駿河区南町14-1 水の森ビル2階）

受講料：16,000円（当協会会員15,000円） ※別途テキスト代が3,000円程度かかります。

## 東部地区（沼津市） 英会話

講座名	クラス内容	開講期間	定員
英会話初級	簡単な文章で話せるようになることが目標	5月11日～7月13日（毎週火曜日）	20名×1クラス
英会話初中級	実用的に使えるフレーズを増やす	5月13日～7月15日（毎週木曜日）	20名×1クラス
英会話中級	表現力を高め、自然な英語を目指す	5月14日～7月16日（毎週金曜日）	20名×1クラス
英会話上級	幅広いトピックについてディスカッション		20名×1クラス

英会話クラス 沼津会場 共通事項

※各クラスの日程は、天候、会場等の都合により変更となる場合があります。

開講時間：18時45分～20時45分

開講場所：沼津労政会館（沼津市高島本町1-3）

受講料：20,000円（当協会会員19,000円） ※別途テキスト代が1,100円～3,000円程度かかります。（上級クラスはテキスト代不要）

申込方法：静岡県国際交流協会ホームページ（<http://www.sir.or.jp/>）の申込フォームよりお申し込みください。

または電話、E-mail、Faxいずれかの方法で下記①～⑦をご連絡ください。

①希望講座 ②希望会場 ③氏名（フリガナ） ④住所 ⑤日中の連絡先

⑥返信先のE-mailまたはFAX番号 ⑦当講座受講経験の有無

申込期間：3月1日（月）～4月16日（金） ※定員に達し次第終了します。

※各講座は新型コロナウイルス感染の状況により、開催を中止することがあります。

申込先：（公財）静岡県国際交流協会 Tel：054-202-3411 Fax：054-202-0932 E-mail：[kokuren@sir.or.jp](mailto:kokuren@sir.or.jp)  
〒422-8067 静岡市駿河区南町14-1 水の森ビル2階 URL：<http://www.sir.or.jp/>

**フジドリームエアラインズ**  
0570-55-0489 ※IP電話または海外・国際電話などの場合は、050-3852-1669をご利用ください。  
[URL www.fujidream.co.jp](http://www.fujidream.co.jp)

**エスピアルスドリームプラザ**  
054-354-3360  
[URL www.dream-plaza.co.jp](http://www.dream-plaza.co.jp)

**フェルケール博物館**  
054-352-8060  
[URL www.suzuyo.co.jp/suzuyo/verkehr/](http://www.suzuyo.co.jp/suzuyo/verkehr/)



鈴与グループ

# 外国人のための無料相談会

日本的生活で、わからないことや困ったことを、弁護士などの専門家に相談ができます。通訳があります。お金はかかりません。秘密は守ります。

## 社会保険労務士相談会

開催日 每月第2水曜日の午前  
4月は4月14日 水曜日

時間 10:00～12:00

### 相談できること

仕事や職場のトラブル、雇用保険、失業保険、労災保険、健康保険、年金について

## 弁護士相談会

開催日 每月第2・月末の水曜日  
4月は4月14日、4月28日水曜日

時間 13:00～16:00

### 相談できること

在留資格、労働問題、離婚、家庭問題などあらゆる法律相談

## 行政書士相談会

開催日 每月月末の水曜日の午前  
4月は4月28日水曜日

時間 10:00～12:00

### 相談できること

在留資格、離婚など

## 入国管理局相談会

開催日 每月第3火曜日  
4月は4月20日 火曜日

時間 13:00～16:00

### 相談できること

在留資格

## 静岡県国際交流協会 会議室

外国人およびその代理人、外国人と利害関係のある日本人

参加費 無料 定員 午前3人、午後3人

通訳 ポルトガル語、スペイン語、フィリピン語、英語、ベトナム語、中国語、インドネシア語、韓国語

申込方法 事前に連絡して申し込んでください。空きがあれば、当日申し込むこともできます。

相談方法 ビデオ電話、電話、または直接会って相談ができます。

その他 相談日の前の日にもう一度連絡をください。来れない場合はかならず連絡ください。

## 静岡県多文化共生総合相談センターかめりあ

電話番号: 054-204-2000 メールアドレス: sir07@sir.or.jp Facebook: Adviser Shizuoka Messenger: @adviser.shizuoka

English

## Consultation by a Certified Administrative Procedures Legal Specialist (Hamamatsu)

Free consultation services with a Certified Administrative Procedures Legal Specialist. You can consult about residency/visa, vehicle registration, citizenship, divorce etc. Consultation is available in Portuguese, Spanish, English, Tagalog, Vietnamese, Indonesian and Chinese. For other languages please contact HICE.

- When: April 3, Saturday, April 15, Thursday, 13:00～16:00
- Where: Hamamatsu Intercultural Center (2-1 Hayauma-cho, Naka-ku, Hamamatsu City)
- Who can consult: Foreign residents and/or their representative
- Fee: Free
- Limit: 4 people (Please apply)
- Application: Please apply by phone or by visiting the office three days before.
- Contact: HICE
- Phone: 053-458-2170

## Consultation by a Lawyer (Hamamatsu)

Free consultation services with a lawyer. Consultation is available in Portuguese, Spanish, English, Tagalog, Vietnamese,

Indonesian and Chinese. For other languages please contact HICE.

- When: April 10, Saturday, April 22, Thursday, 13:00～16:00
- Where: Hamamatsu Intercultural Center (2-1 Hayauma-cho, Naka-ku, Hamamatsu City)
- Who can consult: Foreign residents and/or their representative
- Fee: Free
- Limit: 4 people (Please apply)
- Application: Please apply by phone or by visiting the office three days before.
- Contact: HICE
- Phone: 053-458-2170

## Free Consultation for Foreigners (Shizuoka)

Free consultation services with a labor and social security attorney and a lawyer. Consultation is available in Portuguese, Spanish, Filipino, English, Vietnamese, Chinese, Indonesian and Korean.

- When: April 14, Wednesday, 10:00～12:00 (labor and social security attorney), 13:00～16:00 (Lawyer)
- Where: SIR Conference room (14-1 Minami-cho, Suruga-ku, Shizuoka City, Mizunomori Bldg., 2F)
- Who can consult: Foreign residents and their representative, Japanese who has dealings with foreign residents
- Fee: Free
- Limit: AM 3 people, PM 3 people

● Application: Please register in advance by contacting us.

● Others: Please contact us also the day before the consultation for confirmation of reservation. Please contact us if you wish to cancel your reservation. If there is a cancellation, application on the day of consultation will be accepted.

- Contact: Shizuoka Assistance Center CAMELLIA
- Phone: 054-204-2000
- Email: sir07@sir.or.jp

## Immigration bureau staff will provide a free consultation (Shizuoka)

Nagoya Regional Immigration Bureau will held a free consultation for Shizuoka prefecture foreign residence. Consultation regarding visa problems even online is available for free. Consultation is available in Portuguese, Spanish, Filipino, English, Vietnamese, Chinese, Indonesian and Korean.

- When: April 20, Tuesday, 13:00～16:00
- Where: SIR Conference room (14-1 Minami-cho, Suruga-ku, Shizuoka City, Mizunomori Bldg., 2F)
- Consultation available online.
- Fee: Free
- Limit: 5 people
- Application: Please register in advance by contacting us.
- Contact: Shizuoka Assistance Center CAMELLIA
- Phone: 054-204-2000
- Email: sir07@sir.or.jp

# Consultation on National Pension (Hamamatsu)

You can consult about problems regarding with the National Pension. Consultation is available in Portuguese and Tagalog.

- When: April 22, Thursday, 13:00~16:00
- Where: Hamamatsu Intercultural Center (2-1 Hayauma-cho, Naka-ku, Hamamatsu City)
- Fee: Free
- Application: No reservation required. Please come to the venue on April 22.
- Contact: HICE
- Phone: 053-458-2170

## Free Consultation for Foreigners (Shizuoka)

Free consultation services with an administrative scrivener and a lawyer. Consultation is available in Portuguese, Spanish, Filipino, English, Vietnamese, Chinese, Indonesian and Korean.

- When: April 28, Wednesday, 10:00~12:00 (Administrative scrivener), 13:00~16:00 (Lawyer)
- Where: SIR Conference room (14-1 Minami-cho, Suruga-ku, Shizuoka City, Mizunomori Bldg., 2F)
- Who can consult: Foreign residents and their representative, Japanese who has dealings with foreign residents
- Fee: Free
- Limit: AM 3 people, PM 3 people
- Application: Please register in advance by contacting us.
- Others: Please contact us also the day before the consultation for confirmation of reservation. Please contact us if you wish to cancel your reservation. If there is a cancellation, application on the day of consultation will be accepted.
- Contact: Shizuoka Assistance Center CAMELLIA
- Phone: 054-204-2000
- Email: sir07@sir.or.jp

## イベント・催し EVENTS & ENTERTAINMENT

### JICA海外協力隊写真展

静岡から世界へ。青年海外協力隊員をはじめとする、JICA海外協力隊から届いた写真を通して、世界と日本の「絆」をぜひご覧ください。

- 開催期間／3月2日～4月29日（休館日を除く）
- 時間／9時00分～17時00分（水～金は19時まで）
- 会場／静岡県立中央図書館（静岡市駿河区谷田53-1）
- 入場料／無料
- 申込方法／直接会場にお越しください。
- 連絡先／JICA静岡県デスク
- 電話番号／054-202-0931

### ふじのくにさせかい演劇祭2021

SPAC-静岡県舞台芸術センターで毎年ゴー

ルデンウィークに開催している「ふじのくにさせかい演劇祭」。昨年は新型コロナウイルス感染症の拡大により史上初めて中止となりましたが、演劇祭はふたたび「ふじのくに」で皆様をお迎えします。

- 開催期間／4月24日～5月5日
- 会場／舞台芸術公園（静岡市駿河区平沢100-1）、駿府城公園（静岡市葵区駿府城公園1-1）ほか
- 入場料／一般4200円（各種割引あり）
- 申込方法／公式ホームページまたはSPACチケットセンターまで。
- 連絡先／SPACチケットセンター
- 電話番号／054-202-3399
- URL／<https://festival-shizuoka.jp/>

QGHFStYXhbA) からお申し込みください。会場参加はお電話で。

- 連絡先／浜松国際交流協会（HICE）
- 電話番号／053-458-2170

## 静岡ユネスコ講座「シベリアのバイオリン」

シベリア抑留という厳しい事実、極限状況の中でも希望を捨てない生き抜く人々のこと、音楽や文化の力、生きる力など、今一度この講座をお聞きいただき平和について考えるきっかけになっていただきたいと願ってこの講座を企画しました。

- 開催日／5月23日 日曜日
- 時間／14時00分～16時00分
- 会場／アイセル21（静岡市葵区東草深町3-18）
- 入場料／500円
- 定員／170人（先着順）
- 申込方法／電話または申込用webサイトからお申し込みください。
- 連絡先／静岡ユネスコ協会
- 電話番号／054-271-2327（斎藤）、054-264-7566（鈴木）、090-5875-2346（小澤）
- 申込URL／<https://kokucheesee.com/event/index/608191/>

## 相談会

CONSULTATION

### 外国人のための行政書士無料相談（浜松）

在留、国籍、離婚、自動車登録などの相談に対応します。

- 開催日／4月3日 土曜日、4月15日 木曜日
- 時間／13時00分～16時00分
- 会場／浜松市多文化共生センター（浜松市中区早馬町2-1 クリエート浜松4階）
- 対象／外国人およびその代理人、外国人と利害関係のある日本人
- 通訳／ポルトガル語、スペイン語、英語、タガログ語、ベトナム語、インドネシア語、中国語に対応します。その他の言語はお問い合わせください。
- 参加費／無料
- 定員／各回4人（要予約）
- 申込方法／事前に申し込みが必要です。3日前までに電話または来所にてお申し込みください。
- 連絡先／浜松国際交流協会（HICE）
- 電話番号／053-458-2170

### 外国人のための無料弁護士相談（浜松）

弁護士に無料で相談ができます。

- 開催日／4月10日 土曜日、4月22日 木曜日
- 時間／13時00分～16時00分
- 会場／浜松市多文化共生センター（浜松市中区早馬町2-1 クリエート浜松4階）
- 対象／外国人およびその代理人、外国人と利害関係のある日本人
- 通訳／ポルトガル語、スペイン語、英語、タガログ語、ベトナム語、インドネシア語、中国語に対応します。その他の言語はお問い合わせください。
- 参加費／無料
- 定員／各回4人（要予約）
- 申込方法／事前に申し込みが必要です。3日前までに電話または来所

- にてお申し込みください。  
 ●連絡先／浜松国際交流協会（HICE）  
 ●電話番号／053-458-2170

## 国民年金についての特別相談会（浜松）

日本での正しい年金受給額や、支払いが困難な場合などについて相談ができます。

- 開催日／4月22日 木曜日
- 時間／13時00分～16時00分
- 会場／浜松市多文化共生センター（浜松市中区早馬町2-1 クリエート浜松4階）
- 通訳／ポルトガル語とタガログ語に対応します。

- 参加費／無料
- 申込方法／事前の申し込みは不要です。4月22日に会場にお越しください。
- 連絡先／浜松国際交流協会（HICE）  
 ●電話番号／053-458-2170

## その他 OTHERS

### 2021年 第1回 日本語能力試験

日本語を母語としない人を対象として日本語の能力を測定し、認定する試験です。受

※各催しの情報は掲載時のものです。最新の情報は主催者へお問い合わせください。

#### (公財)静岡県国際交流協会 事業報告① 静岡県教育委員会委託事業

## 外国人の子ども支援員養成講座

静岡県には日本語指導を必要とする児童生徒が公立小中学校に約3,000人在籍していますが、「日本語指導を必要とする子ども」といっても、ひらがなやカタカナの文字指導を必要とする子どもから進学を見据えた教科理解の支援を必要とする子どもまで、必要な支援内容は子どもによって様々です。

研修会は沼津市と掛川市の2会場で実施し、講師はNPO法人浜松外国人子ども教育支援協会の田中恵子さん、信田美智子さん、寺澤昌子さんに務めていただきました。また、日本語指導を必要とする子どもの中でも最も人数が多いと思われる「日本語で簡単なコミュニケーションはできるものの、学校の授業内容は理解できず、授業参加に困難を抱えている子ども」を想定し、日本語指導方法の手立てについて全3回で学びました。

第1回は、文字指導（漢字）の教え方をテーマとし、言葉を分類したり、絵と関連づけたり、カード教材の使い方を学びました。第2回は「書く」をテーマとし、原稿用紙の使い方や、話し言葉と書き言葉の違い、文章を作る上で役立つリンクマップの活用等について学びました。第3回は「読む」をテーマに、読書力を育むために有益な本を紹介いただき、教材の選び方やあらすじ再生の仕方などをワークショップ形式で学びました。どの回も明日からの授業すぐに活かせる手法が満載の内容で、参加者が講師に質問したり、実際に授業に活用したという報告が聞かれるなど、積極的に参加している様子が見られました。

全3回のうち2回以上出席した55名に修了証を交付しました。



#### (公財)静岡県国際交流協会 事業報告②

## 令和2年度 子ども日本語基金「日本語学習教材給付事業」

外国人学校に在籍し、日本語を学習している子どもたちに一人2,000円を上限とし、教科書や参考書などを給付しました（対象は国、県、市から教材費の助成を受けていない子ども）。子どもたちは、同じ学年でも個々によって日本語力が違います。本事業では、日本語授業を担当する教師が子ども一人ひとりの顔を思い浮かべながら、その子どもにあった参考書や補助教材、ワークブック等を選んだ上で申請し、当協会で取りまとめた後、教材を給付しています。本事業の効果として日本語能力試験に挑戦したり、宿題をかかさずにやってきたりする子どもが増えていました。

また、子どもの日本語学習を支援している地域の日本語教室に教材費の助成をしました。

教材を給付した外国人学校	子どもの人数
エスコーラ・フジ（富士市）	13
ソヒゾ・デ・クリアンサ（菊川市）	25
セントロ デ エンシーノ ニッポン ブラジレイロ（菊川市）	51
オブジエチーボ・ジ・イワタ（磐田市）	106
ムンド・デ・アレグリア学校（浜松市）	97
合計	292人
助成総額	399,069円

助成をした地域日本語教室	助成金額
のびっこクラブみしま	4,400円

## 外国人のための税務相談会

静岡県多文化共生総合相談センター「かめりあ」は静岡県の委託を受け、在留資格・労働・医療・福祉に関することなど、外国人が生活する上で困っていることの相談を多言語で受け付けています。

通常の相談業務に加え、弁護士や行政書士等の専門家による専門相談会を定期的に行ってています。

今回は、東海税理士会及び焼津市と連携し、1月31日（日）に、焼津公民館 大集会室（焼津市）において、外国人のための税務相談会を開催しました。

これは、国外に居住する家族の扶養控除や、医療や健康保険に関する内容等、日本の税制度の理解や日本語での書類の作成が困難な外国人のために、通訳による言語支援のもと、税理士が確定申告書の作成を補助するもので、このような形での開催は2年目となります。

当日は、2組の外国人が相談に来られ、対応をしました。

今年度は、コロナ禍での開催だったため、直接の来場者は少なかったですが、今後もこのような相談会を開催しながら、静岡県で生活している外国人住民のサポートを行う予定です。

## 在静岡県ベトナム人会と協力して食料支援を実施しました

県内には新型コロナウイルスの影響で生活困窮に陥っている外国人が多くいます。

当協会は在静岡県ベトナム人会と協力して、コロナ禍で生活に困っている外国人に対する食料支援を行いました。今回の支援は、在静岡県ベトナム人会から当協会へ依頼をいただいたことをきっかけに実現しました。配給したお米は、生活が大変なベトナム人の駆け込み寺となっている埼玉県の大恩寺から在静岡県ベトナム人会に寄付されたものです。

お米は1月中旬に、国際ことば学院日本語学校、静岡インターナショナルスクール、静岡日本語教育センター、天使の聖母修道院の静岡市内の計4か所に配りました。



▲国際ことば学院日本語学校



▲静岡インターナショナルスクール



▲静岡日本語教育センター



▲天使の聖母修道院

## アイルランド共和国でのコロナ禍の生活を振り返って

藤枝出身の神谷めぐみさんの体験談です。帰国まもなく、インタビューさせていただきました。

### コロナ禍でのアイルランドでは、どのような日常を過ごされましたか？

語学留学を数か月受けようと軽い気持ちで行きましたが、思いもかけずほぼ2年間外国籍の人々と閉じこもり生活を送ることになってしまいました。行つたばかりはまだコロナは騒がれておらず、語学学校入学手続きやら、落ち着く住まいを見て回ったり、近くのテニスクラブに入ったり、気分良く暮らしていました。テニスクラブは一種の社交場で、アイルランド人の友達もでき、試合の優勝者は近くのスーパーの買い物券や、実用的なものに替えられる商品券がもらえます。もちろんアルバイトもしましたが、学校はラテン系の人たちが多く、楽天的な雰囲気でした。

しかし段々とコロナの影響が出て、レベル3くらいの時はまだスーパーに行くことができ、30分くらい寒い中を並んで入りました。棚の上にはほぼ品物がないので、残っているものを取り敢えず買いました。またテニスの商品券が役立って、これで何とか食いつなぎ、友達と分け合ったりました。政府から留学生アルバイトにも援助金は出ました。はじめは週350ユーロ、段々と減らされて200ユーロになりました。アルバイトを辞めたら、もらえませんでした。

レベル5になると本当に大変です。学校は閉鎖、部屋にこもりきりで何もすることはありません。ラテン系の人達はじっとしていらっしゃらしく、ふらふら外出すると、誰かが通報するようで、警察が来て、罰金20万円くらい取られたそうです。払えないとい、国外退去になります。海外からの働き手が多く入ってくると、アイルランドの若者は職を取られたと思って、常に外国籍の人々の行動を見ているようでした。私は日本人がいない場所に住んでいましたが、一般に日本人の評判はとても良く、清潔でまじめだからと親切にもらいました。

アイルランドはデジタルが発達していますので、お金は持ち歩きません。すべてカード決済です。ただ家賃は現金を大家さんが集めに来ます。きっと、大家さんは借りている人の確認と、現金のほうが確実だからと思っているからでしょう。他のことはすべてカードで済ませました。そのほうが安全ですから。

### 日本の社会とアイルランドのコロナの対応は違いがありましたか

はい、アイルランドのほうが規則がたくさん細かくあり、厳しかったです。

レベル別に人数制限や、行動範囲の指示が一覧表になっていて、どの人たちにも確認できるように、わかりやすく提示され、それに従って、生活していました。日本のように、「自粛」とか、「不要不急」というような要請ではありませんでした。外国籍の人々がたくさん住んでいるので、具体的に図式で表しているのかもしれませんね。

### 海外に住んでみて、パンデミックも経験なさって、気づいたことはありますか

どこに住んでいても、今は世界中の情報が入ってきます。

友達もスマホでつくれます。でも外に出られず、学生アパートの中で何もすることが無くなつて、どうしたらよいかと思ったときに、そばにいろいろな文化を持った外国籍の人たちがいると、知恵を出し合い、ものを持ち寄って、食べたり、情報交換したり、気持ちが沈むということはありませんでした。おかげさまで英語より、スペイン語のほうが上達したかもしれません。

IT	Level 1	Level 2	Level 3	Level 4	Level 5
Visitors	10 from 3 households	6 from 2 or 3 households	1 other household	No visitors permitted	No visitors permitted
Gatherings	50 outside your home or garden	6 social or family gathering	No indoor	No funerals or weddings	No
Weddings	100 people can attend	25 people can attend	6 people can attend	6 people can attend	No
Indoor events	Up to 100 can attend indoor gathering	50 in larger venues	No indoor gatherings	No indoor gatherings	No indoor gatherings
Sports fixtures	100 indoor	50 indoor	No matches or events	No matches or events	No matches or events
Bars, coffee & restaurants	200 indoor	100 indoor	Open, Take away food or delivery only	Open, Take away food or delivery only	Open, Take away food or delivery only
Wet pubs	Open with protective measures in place	Open up to 3 households	Open, Take away food or delivery only	Open, Take away food or delivery only	Open, Take away food or delivery only
Domestic travel	No restrictions	No restrictions	Open, Adhere to local restrictions	Open, Only offer takeaway or delivery service	Stay at home or self-isolate
Public transport	Peak hours off peak hours, if required	All hours essential workers	Stay at home or self-isolate	Avoid public transport, essential workers only	Avoid public transport, essential workers only



異文化の中で外国籍の人々と国籍を乗り越える工夫をした経験は貴重ですね。

記：編集ボランティア 邑松亭子

# 世界をつなぐオレンジネット

今では、静岡にゆかりのある皆さん、世界の国々で活躍しています。「世界をつなぐオレンジネット」のコーナーを開設し、インターネットにより海外の県人会やグループから送られてきた、生活や活躍の様子を伝えるコメントや写真を紹介します。

そして、「世界をつなぐオレンジネット」がきっかけとなり、世界の皆さんと双方向の新しい情報交換や交流が始まることを期待しています。

今回はブラジル静岡県人会からのお便りです。

2020年2月16日にブラジル静岡県人会2020年度定期総会開催されました。

No dia 16 de Fevereiro de 2020 foi realizada a Assembléia Geral Ordinária da Associação dos Shizuoka Kenjin do Brasil



## 国際交流・イベント情報の募集

SIR JOY Pressの情報欄に掲載する情報を募集しています。掲載希望の方は、必要事項をご記入のうえ、事務局までお送り下さい。締め切りは、掲載を希望する前月の10日までが目安です。

## 寄付をお願いします。

当協会では、国際交流活動に関わる方々（NPOなど）を支援するため、県民の皆様より寄付を募っております。さらに充実した活動を実現させていくために、皆様のご理解・ご協力をお願いします。

●一口：1,000円（何口でも結構です）

### ●寄付をいただいた方

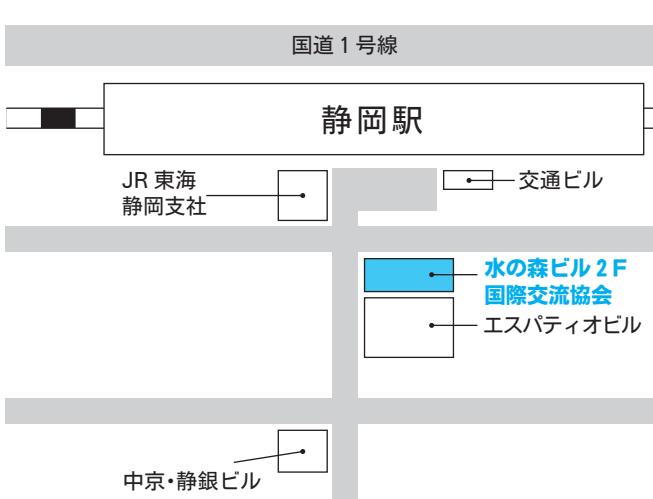
Zhuxing様

幹事さんラクラク。  
食べ放題！  
飲み放題！  
通常¥5,800のところ▼  
お一人様 ¥4,980

※4名様以上のご利用対象  
※Xmasweek、年末年始などプラン適用外期間もございます

対象人数 4名様以上

THE TABLE ご予約 054-289-6410 | ホテルグランヒルズ静岡  
HOTEL GRAND HILLS SHIZUOKA



地球人だ。  
ワケウカ

SIR JOY Press 第270号 2021年4月1日発行

発行／公益財団法人 静岡県国際交流協会  
〒422-8067 静岡県静岡市駿河区南町14-1 水の森ビル2F  
TEL 054-202-3411 FAX 054-202-0932  
<http://www.sir.or.jp/> E-mail [info@sir.or.jp](mailto:info@sir.or.jp) 印刷／池田屋印刷株式会社

